

WELCOME TO OLR / BIENVENIDOS A REFUGIO

Each family in the parish should register at the rectory / Cada Familia en la parroquia debe inscribirse en la Rectoría

RECTORY / RECTORIA

290 East 196st Bronx, NY 10458 Telephone: 718-367-4690

ourladyofrefugebronx@gmail.com

PARISH OFFICE HOURS / HORARIO DE LA OFICINA PARROQUIAL

Monday - Lunes

Closed / Cerrado

Tuesday - Friday / Martes a Viernes

9:00am- 7:00pm

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE / OFICINA DE CATESISMO

290 East 196st Bronx, NY 10458

Telephone: 718-367-4690 / 718-500-5696

Tuesday- Friday/ Martes a Viernes

11:00am-7:00pm (July- Sep)

Wednesday- Friday/ Miércoles a Viernes

11:00am- 7:00pm (Oct- June)

THE HOLY MASS / LA SANTA MISA**Saturday / Sábado**

10:00 am (Eng.) *Only* the first Saturday of the month

7:00pm (Esp)

Sunday/ Domingo

10:00am (Eng.)

11:30am (Esp.)

1:00pm (Traditional)

WEEKDAY MASS / MISA DIARIA

Tuesday/ Martes 9:00 am

Wednesday/ Miercoles 7:15 pm

Thursday / Jueves 9:00 am

Friday / Viernes: 7:15 pm

ADORATION / ADORACION

Tuesday & Thursday/ Martes y Jueves: 7:00pm- 8:00pm

Saturday/Sabado 4:00pm-6:00pm

1st Friday of the Month following the 7:15pm

1er viernes del mes siguiendo la Misa de 7:15pm

CONFESSION / CONFESION

Tuesday & Thursday / Martes Y Jueves 7:00pm-8:00pm

Saturday / Sabado 6:00pm- 6:45pm

BAPTISM / BAUTISMO:

To enroll a child for Baptism, come to the rectory for an interview with a priest. To make an appointment call the rectory

Para inscribir a un niño(a) para el Bautismo, venga a la rectoría para una entrevista con el sacerdote. Para hacer una cita llame a la rectoría.

MARRIGE / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least six months in advance. For more information, contact the rectory.

Los arreglos deben hacerse, por lo menos 6 meses antes de la ceremonia. Para más información, contactar la rectoría

ANOINTING OF THE SICK / LOS ENFERMOS

Please call the rectory / Por favor llame a la rectoría

OUR PARISH GROUPS / NUESTROS GROUPS

Youth Group-

Jueves/Thursday 7: 45pm (Church)

Grupo de Oración-

Viernes 7:45pm (Salón Parroquial)

Cursillistas-

Miércoles 8:00pm (Rectoría Abajo)

Franciscanos-

3^{er} Domingo 12:40pm (Rectoría Abajo)

Santo Nombre

2^{do} Domingo Cada Mes (Rectoría Abajo)

Daughters of Mary-

1st Saturday of the month 10:00am

Apostolado de Reparación

1er Viernes cada mes 7:15pm

1er Sábado 10:00am (Church)

La Divina Misericordia

Viernes 6:30pm (Church)

Knights of the Altar

Wednesday 5:00pm (Gym)

PARISH OUTREACH /SERVICIOS PARA LOS FELIGERES:

Our Lady of Refuge School / Escuela

2708 Briggs Avenue Bronx, NY 10458

Tel (718) 367-3081 / office@olrbronx.com

Casita Refugio: Clases de Inglés, Inmigración,

Ciudadanía, Servicio de Empleo, College prep.

2715 Bainbridge Ave, 917-645-9557



MASS INTENTIONS FOR THE WEEK / INTENCIONES DE MISA PARA LA SEMANA

SATURDAY, June 26th, Ordinary Weekday

7:00 p.m. Por la salud de Joyce Hernandez(L)
Kathleen Keavey
Martin Jaramillo(+)

SUNDAY, June 27th, Thirteenth Sunday In Ordinary Time

10:00 a.m. Maria Ninh Nguyen(+)
Angel Martinez Jr.(L)
11:30 a.m. Por la salud de Joyce Hernandez (L)
Por la Familia Trinidad Diaz
Mauro Ambrosio(+)
Dionisio Polanco(+)
Por la las almas del purgatorio
1:00 p.m. Por las almas del purgatorio
Por los niños abortados

TUESDAY, June 29nd, ST. Perer

9:00 a.m Erubides Castellanos(+)
Dionisio Polanco(+)

WEDNESDAY, June 30rd, Ordinary Weekday

7:15 p.m. Por los difuntos de la familia Trinidad Diaz
Tiofilo Familia (+)

THURSDAY, July 1st, Ordinary Weekday

9:00 a.m. Por las almas del purgatorio

7:00 p.m. **Precious Blood (Traditional Mass)**

FRIDAY, July 2nd, Ordinary Weekday

7:15 p.m. Por los difuntos de la familia Olivero Castillo
Claudia Mendoza Jimenez(+)

SATURDAY, July 3rd, St. Thomas, Apostle

7:00 p.m Leonardo Santiago(+)
Por la salud de Joyce Hernandez (L)

MARCH MEMORIALS

If interested in placing an intention for any of the following memorials, please come to the rectory.

Si está interesado en poner una intención para cualquiera de los siguientes monumentos, por favor venga a la rectoría.

Monthly Memorial

Donation \$100

Bread and Wine



Weekly Candle Memorials

Donation \$25

Blessed Sacrament

Statue of the Sacred Heart of Jesus

Altar of the Blessed Mother

Statue of St. Joseph

Devotion to the Precious Blood

Devotion to the Precious Blood is not a spiritual option, it is a spiritual obligation, and that not only for priests, but for every follower of Christ. I really believe that one of the symptoms of modern society (and I would even include, sadly, modern Catholic society) one of the symptoms of a growing, gnawing secularism is the lessening and the weakening of devotion to the Precious Blood. Devotion, as we know, is a composite of three elements: It is first- veneration, it is secondly- invocation, and it is thirdly- imitation. In other words, devotion to the Precious Blood of Christ, the Lamb of God who was slain, is first of all to be veneration on our part, which is a composite of knowledge, love and adoration. We are to study to come to a deeper understanding of what those two casual words, Precious Blood, really mean.

I found this passage in the oldest document, outside of sacred scripture, from the first century of the Christian era – to be exact, from Pope St. Clement I, dated about 96 A.D. Says Pope Clement: "Let us fix our gaze on the Blood of Christ and realize how truly precious It is, seeing that it was poured out for our salvation and brought the grace of conversion to the whole world."

To understand the meaning of the Precious Blood we must get some comprehension of the gravity of sin, of the awfulness of offending God, because it required the Blood of the Son of God to forgive that sin. We are living in an age in which to sin has become fashionable.

This veneration of the Precious Blood, which is the first element in our devotion to the Precious Blood means that we have a deep sensitivity to the awfulness of sin. Sin must be terrible. It must be awful. It must be the most dreadful thing in the universe. Why? Because it cost the living God in human form the shedding of His Blood.

Lord Jesus, You became Man in order by your Passion and Death and the draining of your Blood on the Cross, might prove to us how much You, our God, love us. Protect us, dear Jesus, from ever running away from the sight of blood. Strengthen our weak human wills so that we will not only not run away from the cross, but welcome every opportunity to shed our blood in spirit in union with your Precious Blood, so that, dying to ourselves in time we might live with You in Eternity. Amen

Excerpted from The Precious Blood of Christ, Fr. John A. Hardon, S.J.

Devoción a la Preciosa Sangre

La devoción a la Preciosa Sangre no es una opción espiritual, es una obligación espiritual, y eso no solo para los sacerdotes, sino para todo seguidor de Cristo. Realmente creo que uno de los síntomas de la sociedad moderna (e incluso incluiría, lamentablemente, la sociedad católica moderna) uno de los síntomas de un secularismo creciente y mordaz es la disminución y el debilitamiento de la devoción a la Preciosa Sangre. La devoción, como sabemos, es un compuesto de tres elementos: es primero, veneración, segundo, invocación, y tercero, imitación. En otras palabras, la devoción a la Preciosa Sangre de Cristo, Cordero de Dios inmolado, es ante todo veneración de nuestra parte, que es una combinación de conocimiento, amor y adoración. Debemos estudiar para llegar a una comprensión más profunda de lo que realmente significan esas dos palabras casuales, Preciosa Sangre.

Encontré este pasaje en el documento más antiguo, fuera de las Sagradas Escrituras, del primer siglo de la era cristiana, para ser exactos, del Papa San Clemente I, fechado alrededor del 96 d.C. Dice el Papa Clemente: "Fijemos nuestra mirada en el Sangre de Cristo y date cuenta de lo verdaderamente preciosa que es, al ver que fue derramada para nuestra salvación y trajo la gracia de la conversión a todo el mundo".

Para comprender el significado de la Preciosa Sangre, debemos comprender algo de la gravedad del pecado, de lo terrible que es ofender a Dios, porque se requería de la Sangre del Hijo de Dios para perdonar ese pecado. Vivimos en una época en la que pecar se ha puesto de moda.

Esta veneración de la Preciosa Sangre, que es el primer elemento de nuestra devoción a la Preciosa Sangre, significa que tenemos una profunda sensibilidad a la atrocidad del pecado. Sin debe ser terrible. Debe ser espantoso. Debe ser la cosa más espantosa del universo. ¿Por qué? Porque le costó al Dios vivo en forma humana el derramamiento de Su Sangre.

Señor Jesús, te hiciste Hombre para que por tu Pasión y Muerte y el drenaje de tu Sangre en la Cruz, nos demuestres cuánto Tú, Dios nuestro, nos amas. Protégenos, querido Jesús, de huir de la vista de la sangre. Fortalece nuestras débiles voluntades humanas para que no solo no huyamos de la cruz, sino que agradezcamos cada oportunidad de derramar nuestra sangre en espíritu en unión con tu Preciosa Sangre, para que, muriendo para nosotros mismos en el tiempo, podamos vivir contigo en la Eternidad. . amén

Extraído de La Preciosa Sangre de Cristo, el P. John A. Hardon, S.J.

TODAY READINGS / LECTURA

1st Reading Wis 1:13-15; 2:23-24; Psalm 30; 2nd Reading 2 Cor 8:7, 9, 13-15

Responsorial Psalm: / I will praise you, Lord, for you have rescued me.

Gospel according to Mk 5:21-24, 35b-43

When Jesus had crossed again in the boat to the other side, a large crowd gathered around him, and he stayed close to the sea. One of the synagogue officials, named Jairus, came forward. Seeing him he fell at his feet and pleaded earnestly with him, saying, "My daughter is at the point of death. Please, come lay your hands on her that she may get well and live." He went off with him, and a large crowd followed him and pressed upon him.

While he was still speaking, people from the synagogue official's house arrived and said, "Your daughter has died; why trouble the teacher any longer?" Disregarding the message that was reported, Jesus said to the synagogue official, "Do not be afraid; just have faith." He did not allow anyone to accompany him inside except Peter, James, and John, the brother of James.

When they arrived at the house of the synagogue official, he caught sight of a commotion, people weeping and wailing loudly. So he went in and said to them, "Why this commotion and weeping? The child is not dead but asleep." And they ridiculed him.

Then he put them all out. He took along the child's father and mother and those who were with him and entered the room where the child was. He took the child by the hand and said to her, "Talitha kum," which means, "Little girl, I say to you, arise!" The girl, a child of twelve, arose immediately and walked around. At that they were utterly astounded. He gave strict orders that no one should know this and said that she should be given something to eat.

1ra Lectura Sb 1, 13-15; 2, 23-24; Salmo 29; 2^{da} Lectura 2 Cor 8, 7. 9. 13-15

Salmo Responsorial: / Te alabare, Señor, eternamente.

Evangelio según Mc 5, 21-24. 35-43

En aquel tiempo, cuando Jesús regresó en la barca al otro lado del lago, se quedó en la orilla y ahí se le reunió mucha gente. Entonces se acercó uno de los jefes de la sinagoga, llamado Jairo. Al ver a Jesús, se echó a sus pies y le suplicaba con insistencia: "Mi hija está agonizando. Ven a imponerle las manos para que se cure y viva". Jesús se fue con él, y mucha gente lo seguía.

Unos criados llegaron de casa del jefe de la sinagoga para decirle a éste: "Ya se murió tu hija. ¿Para qué sigues molestando al Maestro?" Jesús alcanzó a oír lo que hablaban y le dijo al jefe de la sinagoga: "No temas, basta que tengas fe". No permitió que lo acompañaran más que Pedro, Santiago y Juan, el hermano de Santiago.

Al llegar a la casa del jefe de la sinagoga, vio Jesús el alboroto de la gente y oyó los llantos y los alaridos que daban. Entró y les dijo: "¿Qué significa tanto llanto y alboroto? La niña no está muerta, está dormida". Y se reían de él.

Entonces Jesús echó fuera a la gente, y con los padres de la niña y sus acompañantes, entró a donde estaba la niña. La tomó de la mano y le dijo: "¡Talithá, kum!", que significa: "¡Óyeme, niña, levántate!" La niña, que tenía doce años, se levantó inmediatamente y se puso a caminar. Todos se quedaron asombrados. Jesús les ordenó severamente que no lo dijeran a nadie y les mandó que le dieran de comer a la niña.